

TELEFUNKEN

TURBO EXPERT 250 ASPIRADORA 25L

MANUAL DE INSTRUCCIONES



MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED BY SOMEKO ELECTRONICS SA

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina

TELEFUNKEN and the shown TELEFUNKEN-logos are trademarks of

TELEFUNKEN License GmbH, Germany used under a trademark license by

SOMEKO ELECTRONICS SA

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH)

CABA - República Argentina



PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando se manipulan aparatos electrónicos, algunas precauciones de seguridad deben ser tomadas en cuenta, incluidas las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Antes de utilizar el aparato TELEFUNKEN verificar que el voltaje de la red doméstica corresponda con la indicada en la placa del producto.
3. Para protegerse de una posible descarga eléctrica, no sumerja en agua ni otro líquido, el cable, enchufe o cualquier parte del aparato. No toque el aparato con manos o pies mojados o húmedos.
4. Es necesaria la supervisión de un adulto cuando el aparato sea utilizado por menores de edad.
5. Desenchufe el aparato cuando éste no esté siendo utilizado. Déjelo enfriar antes de ponerle o sacarle piezas, antes de limpiarlo o guardarlo, y nunca enrolle el cable alrededor de éste mientras esté todavía caliente.
6. No use ningún aparato que tenga el cable o enchufe en mal estado, o si presenta mal funcionamiento, o ha sufrido golpes o daños por algún motivo. Llame a un Servicio Técnico Autorizado por TELEFUNKEN para información sobre repuestos, reparaciones o ajustes del aparato.
7. El uso de accesorios no originales TELEFUNKEN no es recomendable y puede causar daños en el aparato e invalidar la Garantía.
8. No permita que el cable cuelgue por el borde de la mesa o mostrador o toque superficies calientes, incluidos los quemadores de la cocina.
9. No deje el aparato sin atención mientras lo utiliza.
10. No ponga el aparato sobre o cerca de estufas o el horno.
11. No utilice el aparato para otra función diferente para la cual ha sido creado. El fabricante no se hará responsable de daños que puedan derivar del uso inapropiado, equivocado o poco adecuado del producto.
12. Este aparato no está destinado a aquellas personas (incluido niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén de alguna manera reducidas o no cuenten con la suficiente experiencia o con el conocimiento necesario del producto, a menos que estén supervisadas por una persona competente durante la utilización del mismo.
13. Deberán supervisarse los niños para asegurarse de que no jueguen con este aparato.
14. Los elementos del embalaje (bolsas plásticas, espuma de polietileno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños porque son potenciales fuentes de peligro.
15. Nunca guarde el aparato en un lugar donde llegue luz del sol directamente. Guarde la unidad en un lugar fresco y seco a una temperatura promedio entre 0-40°C.

OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

ESTE APARATO DEBE SER UTILIZADO PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

PRECAUCIÓN:

Descarga eléctrica: Este producto está compuesto ya sea por un enchufe polarizado (de una hoja) o a tierra, para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. No modifique el enchufe de ninguna manera. Si el enchufe no calza perfectamente en el tomacorriente, comuníquese con un electricista para que cambie el tomacorriente. El largo del cable usado en este aparato fue especialmente seleccionado para evitar el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable largo. Si un cable más largo es necesario, un cable de extensión certificado puede ser usado. La potencia eléctrica permitida de la extensión debe ser igual o mayor que la potencia eléctrica del aparato. Se debe tener cuidado al poner un cable de extensión, para que éste no quede al alcance de los niños quienes pueden tirarlo y voltear el aparato por accidente.

Para evitar una sobrecarga en el circuito eléctrico, no use el aparato en el mismo circuito eléctrico que otro aparato de alto consumo.

Nota: El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe macho en materia.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

IMPORTA, DISTRIBUYE, GARANTIZA

Argentina: Importa, distribuye y garantiza Someco Electronics S.A. CUIT: 30-70217915-3

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina Tel.: (54-11) 4655-3333

Brasil: Importado e distribuido por SOMEKO Ind. Com. Import. Export. Ltda.

CNPJ: 01.872.488/0001-00 Origem China. Validade: Indeterminada.

Chile: Importa, distribuye y garantiza Electronica Megatel SA (Someco Andina),

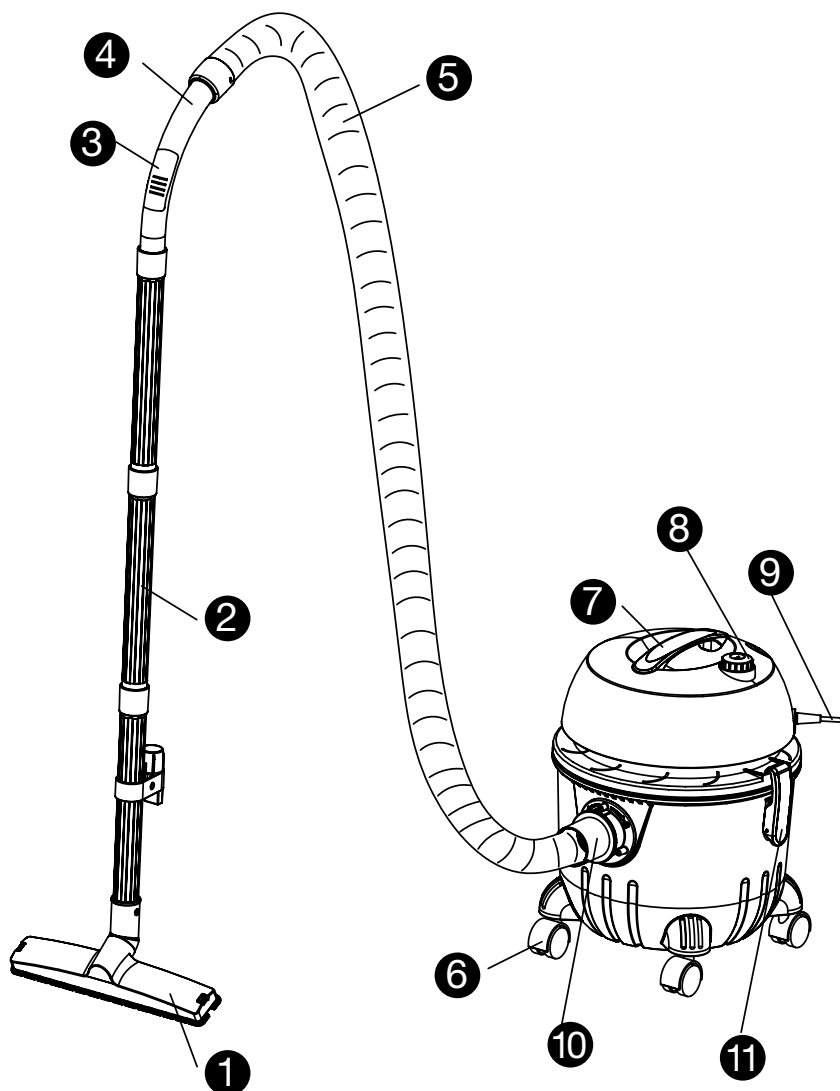
Porvenir 140, Santiago Centro - Chile. contacto@somecoandina.cl

CARACTERISTICAS

- Potencia 1600W
- Aspiradora con 25 litros de capacidad
- Tanque de polipropileno resistente a la corrosión y al impacto
- 4 ruedas para su movimiento en cualquier dirección
- Manija superior para fácil manipulación
- Alta velocidad de succión
- Apto para polvo y agua
- Filtro de partículas H.E.P.A.
- Cepillo para todo tipo de pisos
- Tubos extensores
- Doble boquilla para rincones y lugares estrechos
- Fácil uso y ensamble seguro
- Alimentación: 220-240V~; 50-60Hz; IP24; 1600W

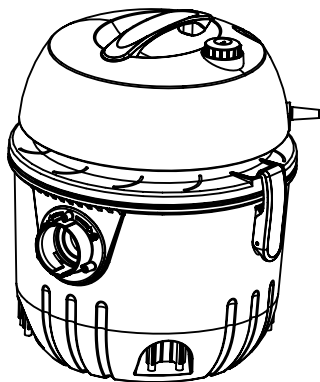
Especificaciones e imagenes sujetas a cambios sin previo aviso.

DETALLE DE PARTES

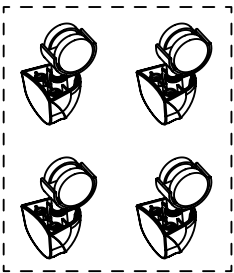


- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Cepillo de suelo | 7. Asa de transporte |
| 2. Tubos extensores | 8. Interruptor de encendido |
| 3. Bloqueo deslizante | 9. Cable de alimentación |
| 4. Manija | 10. Conector de manguera |
| 5. Manguera | 11. Sistema de bloqueo |
| 6. Ruedas | |

DETALLE DE PARTES



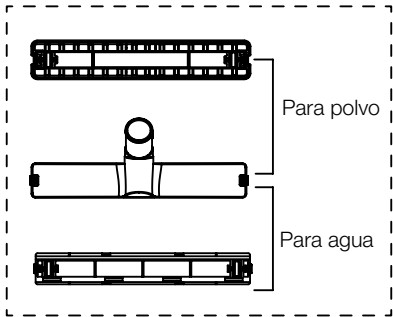
Cuerpo de aspiradora



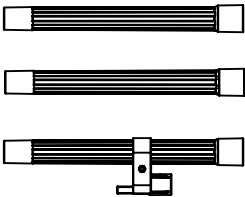
Ruedas



Tornillos



Cepillos para suelos



Tubos extensores

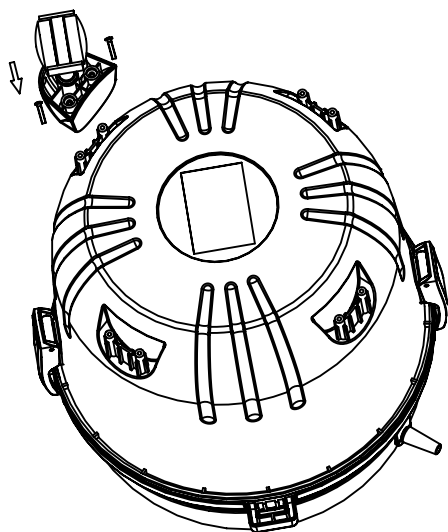


Bristle brush(crevice nozzle)

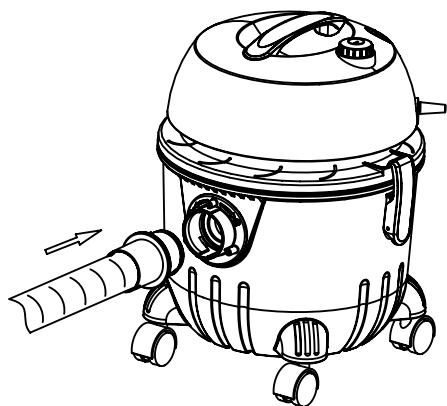


Manguera

ENSAMBLADO

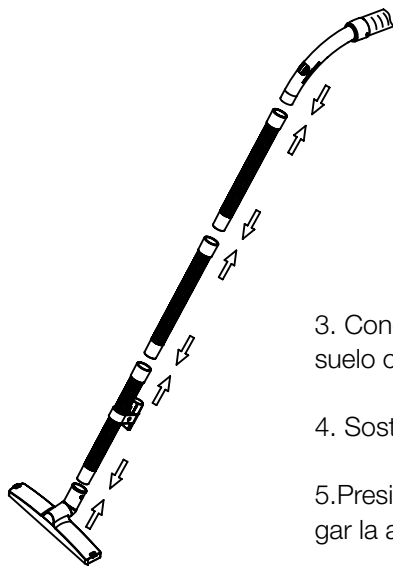


1. Fije las ruedas con tornillos.



2. Inserte el conector de la manguera en la toma de succión de la aspiradora

MÉTODO DE OPERACIÓN

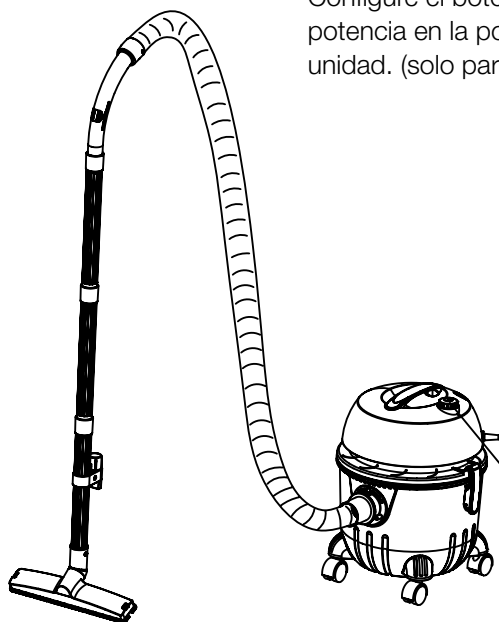


3. Conecte la manguera, los tubos y el cepillo para suelo como muestra la imagen.

4. Sostenga el enchufe e introdúcelo en el enchufe.

5. Presione el botón interruptor para encender/apagar la aspiradora.

6. Utilizando el botón de interruptor regulador de potencia para ajustar la potencia de forma continua. Configure el botón de interruptor / regulador de potencia en la posición "MIN" antes de encender la unidad. (solo para modelos con esta función)

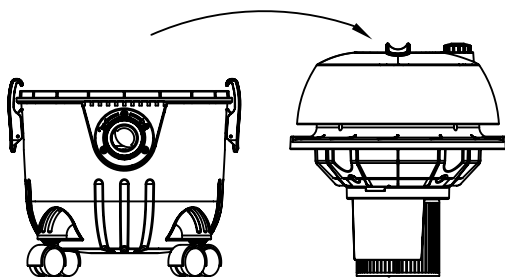


Botón de interruptor / regulador de potencia

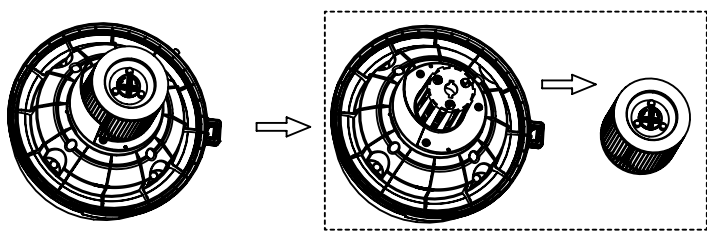
MÉTODO DE OPERACIÓN



Almacenamiento dual



Quite el filtro H.E.P.A.



8. Límpielo cuidadosamente y séquelo aireándolo.



POSIBLE SOLUCIÓN A PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
La aspiradora no funciona.	1. No está enchufada.	1. Enchufe el artefacto a una toma de corriente.
	2. No está encendida.	2.Presione el botón encendido / apagado.
	3. No hay energía eléctrica.	3.Verifique el estado de los fusibles.
La potencia de succión es débil.	1. El recipiente está lleno o la manguera obstruida.	1. Vacíe el polvo del recipiente o retire lo que obstruye la manguera.
	2. Manguera dañada.	2. Reemplazar por un repuesto original.
	3. Barre alfombras obstruido.	3. Limpie el ducto del barre alfombras.
	4. Filtro H.E.P.A. saturado.	4. Lave o reemplace el filtro H.E.P.A.
	5. La manguera no está bien conectada a la aspiradora.	5. Asegúrese de conectar bien la manguera.
	6. El regulador de succión del mango está abierto.	6. Ajuste el regulador de succión.

TELEFUNKEN

TURBO EXPERT 250 ASPIRADOR 25L

MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUFACTURED FOR AND DISTRIBUTED BY SOMEKO ELECTRONICS SA

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina

TELEFUNKEN and the shown TELEFUNKEN-logos are trademarks of

TELEFUNKEN License GmbH, Germany used under a trademark license by

SOMEKO ELECTRONICS SA

Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH)

CABA - República Argentina



PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao manusear dispositivos eletrônicos, algumas precauções de segurança deve ser levado em consideração, incluindo o seguinte:

1. Leia todas as instruções.
2. Antes de usar o dispositivo TELEFUNKEN, verifique se a tensão da rede doméstica corresponde ao indicado na placa do produto.
3. Para se proteger contra possível choque elétrico, não mergulhe em água ou outro líquido, o cabo, plugue ou qualquer parte do aparelho. Não toque no aparelho com as mãos ou pés molhados ou pegajosos.
4. A supervisão de um adulto é necessária quando o aparelho é usado por menores de idade.
5. Desligue o aparelho quando não estiver sendo usado. Deixe esfriar antes colocar ou retirar peças, antes de limpar ou armazenar, e nunca enrolar o cabo em torno dele enquanto ainda está quente.
6. Não use qualquer aparelho que tenha um cabo ou plugue danificado, ou se tiver avaria, ou foi atingido ou danificado por qualquer motivo. Ligue para um serviço Técnico Autorizado pela TELEFUNKEN para informações sobre peças de reposição, reparos ou configurações do dispositivo.
7. O uso de acessórios não originais TELEFUNKEN não é recomendado e pode causar danos ao aparelho e invalidar a garantia.
8. Não deixe o cabo pendurado na borda da mesa ou balcão ou toque superfícies quentes, incluindo queimadores de cozinha.
9. Não deixe o aparelho sem supervisão durante o uso.
10. Não coloque o aparelho sobre ou perto de fogões ou forno.
11. Não use o dispositivo para nenhuma outra função além daquela para a qual foi criado. O fabricante não será responsável por danos que possam derivar do uso impróprio, produto errado ou impróprio.
12. Este aparelho não se destina a pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físico, sensorial ou mental são de alguma forma reduzidos ou não contam com experiência suficiente ou com o conhecimento necessário do produto, a menos que que são supervisionados por uma pessoa competente durante a utilização dos mesmos.
13. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com este aparelho.
14. Os elementos de embalagem (sacos plásticos, espuma de polietileno, etc.) não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois são fontes potenciais de perigo.
15. Nunca guarde o aparelho em um local onde haja luz solar direta. Salve Q a unidade em local fresco e seco com temperatura média entre 0-40 ° C.

OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O USUÁRIO

ESTE APARELHO DEVE SER USADO APENAS PARA USO DOMÉSTICO.

CUIDADO:

Choque elétrico: Este produto consiste em um plugue polarizado (lâmina única) ou aterrado, para reduzir o risco de choque elétrico. Não modifique o conecte de maneira nenhuma. Se o plugue não se encaixar perfeitamente na tomada, Entre em contato com um eletricista para trocar a tomada. O comprimento do cabo usado neste aparelho foi especialmente selecionado para evitar o risco de emaranhamento ou tropeçar em um cabo longo. Se um cabo mais longo for necessário, um extensão de certificado pode ser usada. A energia elétrica permitida da extensão Deve ser igual ou superior à potência elétrica do aparelho. Deve-se ter cuidado quando colocar um cabo de extensão, para que não fique ao alcance das crianças que eles podem deixá-lo cair acidentalmente e virar o aparelho. Para evitar sobrecarregar o circuito elétrico, não use o aparelho no mesmo circuito elétrico do que outro aparelho de alto consumo.

SALVE ESTAS INSTRUÇÕES

IMPORTAR, DISTRIBUIR, GARANTIR

Argentina: Importa, distribuye y garantiza Someco Electronics S.A. CUIT: 30-70217915-3
Reconquista 336 - Piso 6 OF-65 - (C1003ABH) - CABA - República Argentina Tel.: (54-11) 4655-3333

Brasil: Importado e distribuido por SOMEKO Ind. Com. Import. Export. Ltda.
CNPJ: 01.872.488/0001-00 Origem China. Validade: Indeterminada.

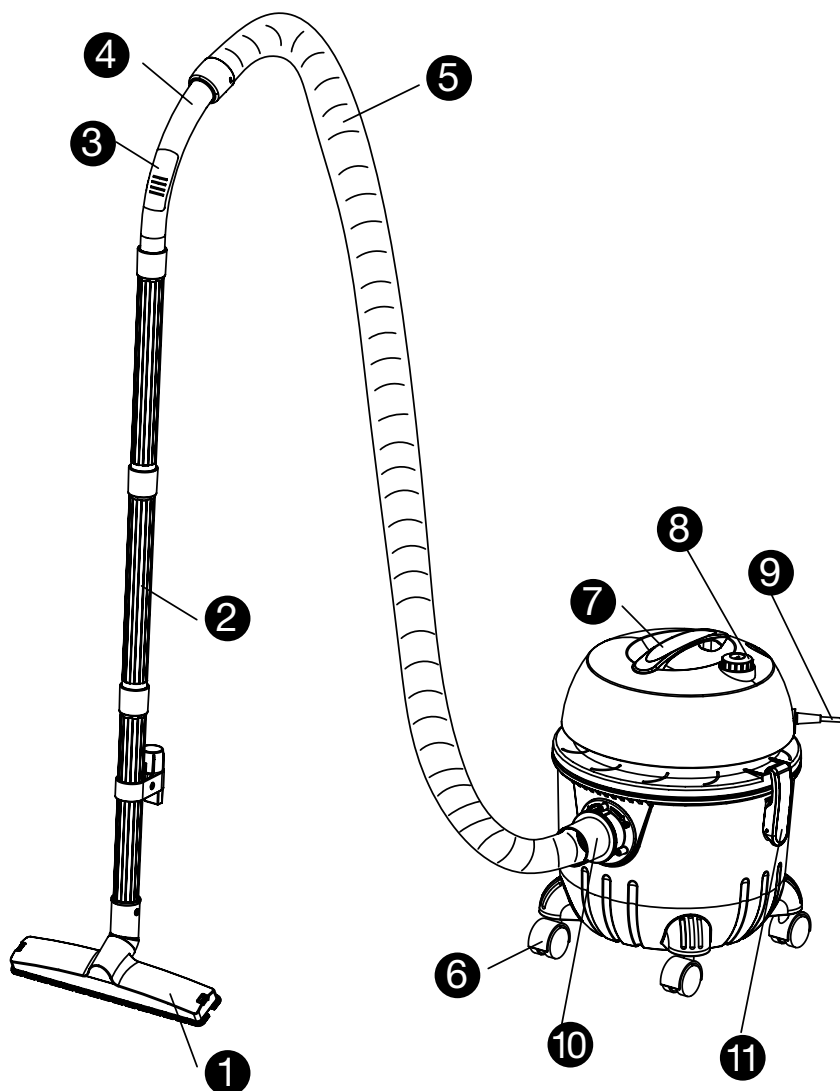
Chile: Importa, distribuye y garantiza Electronica Megatel SA (Someco Andina),
Porvenir 140, Santiago Centro - Chile. contacto@somecoandina.cl

CARACTERÍSTICAS

- Potência 1600W
- Aspirador de pó com capacidade de 25 litros
- Tanque de polipropileno resistente à corrosão e impactos
- 4 rodas para movimento em qualquer direção
- Alça superior para fácil manuseio
- Alta velocidade de sucção
- Adequado para pó e água
- Filtro de partículas H.E.P.A.
- Bocal Escova todos os tipos de pisos
- Tubos extensores
- Bocal duplo para cantos e lugares
- Alimentação: 127V~; 60Hz; IP24; 1600W

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

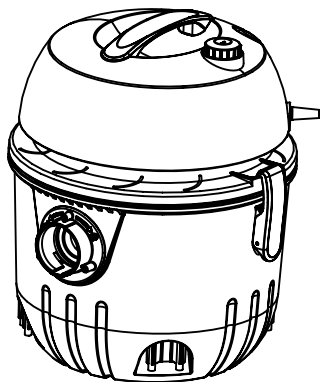
DETALHE DAS PEÇAS



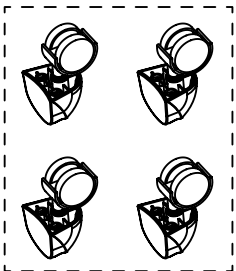
1. Escova de chão
2. Tubos de extensão
3. Trava deslizante
4. Alça
5. Mangueira
6. Rodas

7. Alça de transporte
8. Botão liga / desliga
9. Cabo de alimentação
10. Conector de mangueira
11. Sistema de bloqueio

DETALHE DAS PEÇAS



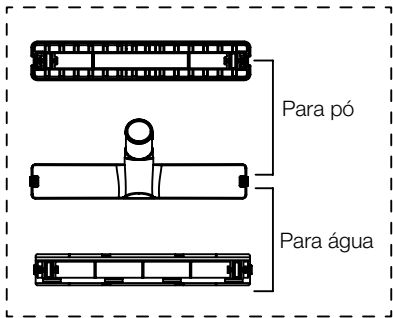
Corpo do aspirador



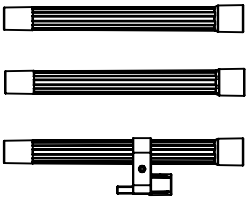
Rodas



Parafusos



Escovas de chão



Tubos extensores

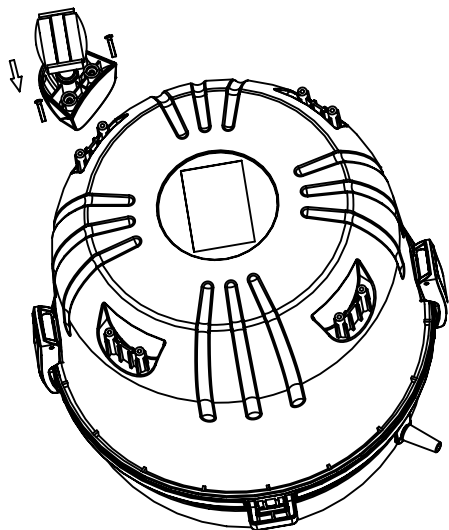


Escova de cerdas (bico de canto)

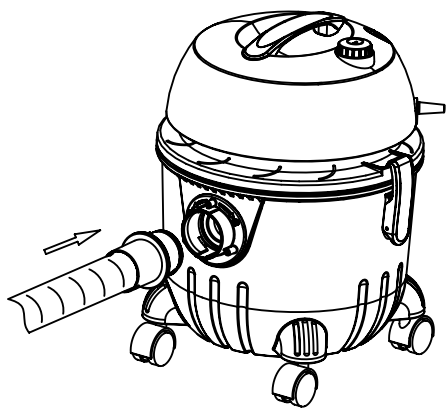


Mangueira

MONTAGEM

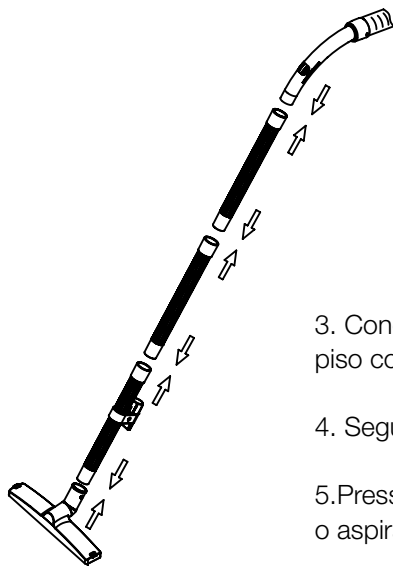


1. Fixe as rodas com parafusos.



2. Insira o conector da mangueira na entrada de sucção de o aspirador.

MÉTODO DE OPERAÇÃO

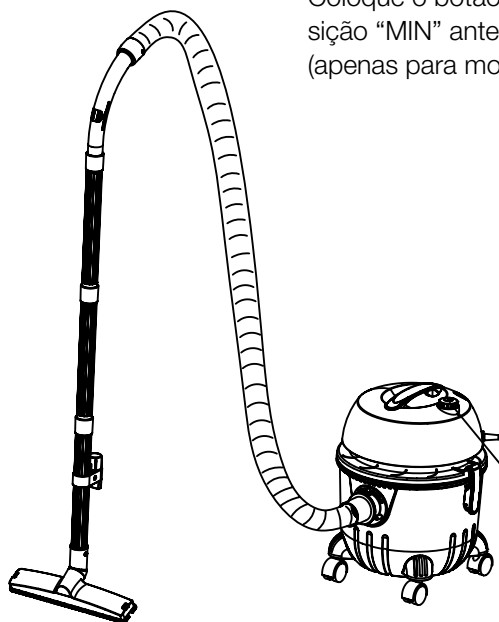


3. Conecte a mangueira, os tubos e a escova para piso conforme mostrado na imagem.

4. Segure o plugue e insira-o no soquete.

5. Pressione o botão interruptor para ligar / desligar o aspirador.

6. Usando o botão do interruptor do regulador de energia para ajustar a energia continuamente. Coloque o botão liga / desliga / regulador na posição "MIN" antes de ligar a unidade. (apenas para modelos com esta função)

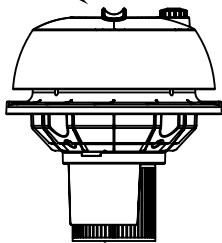
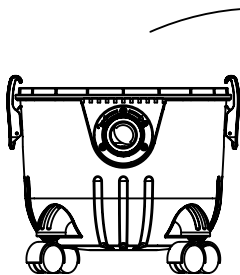


Botão liga / desliga / regulador.

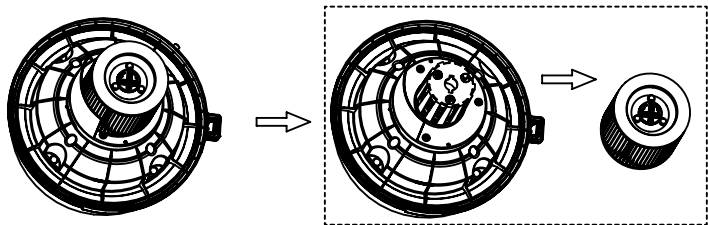
MÉTODO DE OPERAÇÃO



Armazenamento duplo



Remova o filtro HEPA



8. Limpe cuidadosamente e seque ao ar.



POSSÍVEL SOLUÇÃO PARA PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O aspirador não funciona.	1. Não está conectado.	1. Conecte o aparelho a uma tomada atual.
	2. Não está ligado.	2. Pressione o botão liga / desliga.
	3. Não há energia elétrica.	3. Verifique o estado dos fusíveis.
O poder de sucção é fraco.	1. O recipiente está cheio ou a mangueira está entupida.	1. Esvazie o pó do recipiente ou remova a obstrução da mangueira.
	2. Mangueira danificada.	2. Substitua por uma peça sobressalente original.
	3. Varre tapetes entupidos.	3. Limpe o duto do limpador de carpete.
	4. Filtro HEPA saturado.	4. Lave ou substitua o filtro HEPA.
	5. A mangueira não está conectada corretamente ao aspirador.	5. Certifique-se de conectar o mangueira.
	6. O regulador de sucção da alça está aberto.	6. Ajuste o regulador de sucção.

SERVICE CONTACT

En Argentina

SOMECO ELECTRONICS S.A.
Servicio Técnico Central
Boulogne Sur Mer 61
(B1766FXA) La Tablada
e-mail: service@someco.com.ar
Tel.: 0800-333-8274
(5411) 7078-1080

En Brasil

SOMECO IND. COM. IMP. EXP. LTDA.
Rua Alcântara 606/610
Vila Maria Baixa
CEP 02110-010
e-mail: someco@someco.com.br
Fone: (5511) 2795-4190

En Chile

ELECTRONICA MEGATEL S.A.
Porvenir 140
Santiago Centro - Chile
e-mail: servicio@somecoandina.cl
Tel.: (56) 2-26350453

SOMECO ANDINA S.A.
Manzana 17 galpón 24
Recinto Amurallado
Tel.: (56) 572 724154
e-mail: servicio@somecoandina.cl